

PCE Polska Sp. z o. o.

I Zielona 12 | 58-200 Dzierżoniów | POLSKA | TEL +48 74 831 76 00 | FAX +48 74 831 17 00 | I pce@pce.pl | www.pce.pl | REGON: 890251750 | NIP UE: PL8821000347

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Declaration of Conformity

Producent:

PC Electric Ges.m.b.H. Diesseits 145 A-4973 St.Martin i.I.

Kategoria produktu:
Product category:

Gniazda wtyczkowe i wtyczki do instalacji przemysłowych Plugs, socket-outlets and couplers for industrial purposes

Znak:

Trade mark: PCE

Connection

to the future

Osoba kontaktowa: Marcin Koniarczyk
Telefon: +48 74 831-76-00
Fax: +48 74 831-17-00
Email: m.koniarczyk@pce.pl

217/2016

Numer katalogowy:	Opis	
Type numbers:	Definition:	
11x2-yz(*)	Gniazdo stałe, Wall socket - 16A/ IP67	
31x2-yz(*)	Gniazdo tablicowe skośne, Flanged sockets straight- 16A/IP67	
41x2-yz(*)	Gniazdo tablicowe skośne, Flanged sockets sloping - 16A/ IP67	
9212x-v(*)	Gniazdo stałe KOMBI, Wall socket COMBO- 16A/ IP67	

Produkt jest zgodny z następującymi europejskimi standardami:

The products are conform with the following European directive:

- Dyrektywa (RoHS) 2011/65/EU, Directive (RoHS) 2011/65/EU
- Dyrektywa niskonapięciowa 2014/35/EU, Low Voltage Directive (LVD) 2014/35/EU

Użyte normy:

Used standards:

• IEC / EN 60309-1; IEC / EN 60309-2;

") Legenda

x – Liczba styków, number of contacts (3/4/5)

y – położenie styku ochronnego – napięcie zależne od położenia styku, position of the earthing contact- voltage depending on the contact position

(2/4/6/7/9/10)

z – (k) dodatkowo dla gniazda stalego, additional for wall socket- TT- Turbo Twist (dostępne dla rozwiązań bezśrubowych, available solutions screwless)

Dzierżoniów., 15.07.2016

KIEROWNIK DZIAŁU JAKOSCI POZZIKA Pjedpik Signature and Stamp

KONTO: BZ WBK S.A. I O/DZIERŻONIÓW PLN 94 1090 2301 0000 0005 9000 6307

KONTO: BZ WBK S.A. I O/DZIERŻONIÓW EUR 37 1090 2301 0000 0001 0080 2771 / SWIF CODE WBKPPLPP

Strona 1 of 1

OVE ÖSTERREICHISCHER VERBAND FÜR ELEKTROTECHNIK

Eschenbachgasse 9, 1010 Wien, Österreich

ZVR: 327279890 | DVR: 1055887

OVE - Prüfwesen & Zertifizierung

Kahlenberger Str. 2A, 1190 Wien, Österreich

Tel.: +43 1 370 58 06

www.ove.at



Seite 1 von 11

ÖVE-ZERTIFIKAT

und Berechtigung zur Führung des Österreichischen Prüfzeichens



Zertifikat Nr.: 43-222-00 Gültig von: 2014 06 03

bis: 2016 06 03

Der Österreichische Verband für Elektrotechnik (OVE) erteilt der tieferstehenden Firma das Recht, die angeführten Produkte mit dem Österreichischen Prüfzeichen zu kennzeichnen.

PC Electric Ges.m.b.H. Firma:

Diesseits 145

4973 St. Martin im Innkreis

Österreich

Produkt: Industriesteckdose

Grundlage für dieses erteilte Recht bildet die Einhaltung der Anforderungen der in diesem Zertifikat gelisteten Standards, Bestimmungen und Normen wie aus dem (den) Prüfakt(en) TGM-VA EE 35490 hervorgeht.

Das Prüfzeichen dokumentiert die Konformität des geprüften Baumusters und aller mustergetreu gefertigten Produkte.

Österreichischer Verband für Elektrotechnik

Leiter Prüfwesen & Zertifizierung

ehalf of W. Martin Email=k.wallner@ove.at DipI.-Ing. W. Martin



Wien, 2014 06 04

OVE - Prüfwesen & Zertifizierung

Akkreditiert vom Bundesministerium für Wissenschaft, Forschung und Wirtschaft als Zertifizierungsstelle für Produkte für die im Bescheid angeführten und unter www.bmwfw.gv.at/akkreditierung veröffentlichten Bereiche





Zertifikat Nr.: 43-222-00 Datum: 2014 06 04 Seite 2 von 11

Hersteller:

PC Electric Ges.m.b.H. Diesseits 145 4973 St. Martin im Innkreis Österreich

Fertigungsstätte(n):

PC Electric Ges.m.b.H. Diesseits 145 4973 St. Martin im Innkreis Österreich

Geprüft und zertifiziert nach:

ÖVE/ÖNORM EN 60309-1:2013-03-01 ÖVE/ÖNORM EN 60309-2:2013-03-01

Dieses Zertifikat bildet die Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den genannten Normen im Sinne der **EG-Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG**.

Produkt: Industriesteckdose

Typenbezeichnung: Technische Daten:	Handelsmarke:
113 Nennstrom: 16 A 2P+E IP44 oder IP44/IP54 Wandsteckdose Schraubklemmen	PCE / ELCEE / SIROX / METECEE
313 Nennstrom: 16 A 2P+E IP44 oder IP44/IP54 Anbausteckdose Schraubklemmen	PCE / ELCEE / SIROX / METECEE
413 Nennstrom: 16 A 2P+E IP44 oder IP44/IP54 Anbausteckdose, schräg Schraubklemmen	PCE / ELCEE / SIROX / METECEE





Zertifikat Nr.: 43-222-00 Datum: 2014 06 04 Seite 3 von 11

913 PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

Nennstrom: 16 A

2P+E

IP44 oder IP44/IP54

Wandsteckdose mit zwei Kabeleinführungen

Schraubklemmen

9213 PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

Nennstrom: 16 A

2P+E

IP44 oder IP44/IP54

Wandsteckdose mit Schutzkontaktsteckdose

Schraubklemmen

114 PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

Nennstrom: 16 A

3P+E

IP44 oder IP44/IP54 Wandsteckdose Schraubklemmen

314 PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

Nennstrom: 16 A

3P+E

IP44 oder IP44/IP54 Anbausteckdose Schraubklemmen

414 PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

Nennstrom: 16 A

3P+E

IP44 oder IP44/IP54 Anbausteckdose, schräg Schraubklemmen

914 PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

Nennstrom: 16 A

3P+E

IP44 oder IP44/IP54

Wandsteckdose mit zwei Kabeleinführungen

Schraubklemmen

9214 PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

Nennstrom: 16 A

3P+E

IP44 oder IP44/IP54

Wandsteckdose mit Schutzkontaktsteckdose

Schraubklemmen







Zertifikat Nr.: 43-222-00 Datum: 2014 06 04 Seite 4 von 11

115 PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

Nennstrom: 16 A

3P+N+E

IP44 oder IP44/IP54 Wandsteckdose Schraubklemmen

315 PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

Nennstrom: 16 A

3P+N+E

IP44 oder IP44/IP54 Anbausteckdose Schraubklemmen

415 PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

Nennstrom: 16 A

3P+N+E

IP44 oder IP44/IP54 Anbausteckdose, schräg Schraubklemmen

915 PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

Nennstrom: 16 A

3P+N+E

IP44 oder IP44/IP54

Wandsteckdose mit zwei Kabeleinführungen

Schraubklemmen

9215 PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

Nennstrom: 16 A

3P+N+E

IP44 oder IP44/IP54

Wandsteckdose mit Schutzkontaktsteckdose

Schraubklemmen

1132 PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

Nennstrom: 16 A

2P+E

IP67 oder IP66/IP67 Wandsteckdose Schraubklemmen

3132 PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

Nennstrom: 16 A

2P+E

IP67 oder IP66/IP67 Anbausteckdose Schraubklemmen





Zertifikat Nr.: 43-222-00 Datum: 2014 06 04 Seite 5 von 11

4132 PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

Nennstrom: 16 A

2P+E

IP67 oder IP66/IP67 Anbausteckdose, schräg Schraubklemmen

1142 PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

Nennstrom: 16 A

3P+E

IP67 oder IP66/IP67 Wandsteckdose Schraubklemmen

3142 PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

Nennstrom: 16 A

3P+E

IP67 oder IP66/IP67 Anbausteckdose Schraubklemmen

4142 PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

Nennstrom: 16 A

3P+E

IP67 oder IP66/IP67 Anbausteckdose, schräg Schraubklemmen

1152 PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

Nennstrom: 16 A

3P+N+E

IP67 oder IP66/IP67 Wandsteckdose, schräg Schraubklemmen

3152 PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

Nennstrom: 16 A

3P+N+E

IP67 oder IP66/IP67 Anbausteckdose Schraubklemmen

4152 PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

Nennstrom: 16 A

3P+N+E

IP67 oder IP66/IP67 Anbausteckdose, schräg Schraubklemmen







Zertifikat Nr.: 43-222-00 Datum: 2014 06 04 Seite 6 von 11

113TT PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

Nennstrom: 16 A

2P+E

IP44 oder IP44/IP54 Wandsteckdose

schraubenlose Klemmen

313TT PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

Nennstrom: 16 A

2P+E

IP44 oder IP44/IP54 Anbausteckdose

schraubenlose Klemmen

413TT PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

Nennstrom: 16 A

2P+E

IP44 oder IP44/IP54 Anbausteckdose, schräg schraubenlose Klemmen

913TT PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

Nennstrom: 16 A

2P+E

IP44 oder IP44/IP54

Wandsteckdose mit zwei Kabeleinführungen

schraubenlose Klemmen

9213TT PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

Nennstrom: 16 A

2P+E

IP44 oder IP44/IP54

Wandsteckdose mit Schutzkontaktsteckdose Schraubklemmen und schraubenlose Klemmen

114TT PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

Nennstrom: 16 A

3P+E

IP44 oder IP44/IP54 Wandsteckdose

schraubenlose Klemmen

314TT PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

Nennstrom: 16 A

3P+E

IP44 oder IP44/IP54 Anbausteckdose

schraubenlose Klemmen







Zertifikat Nr.: 43-222-00 Datum: 2014 06 04 Seite 7 von 11

414TT PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

Nennstrom: 16 A

3P+E

IP44 oder IP44/IP54 Anbausteckdose, schräg schraubenlose Klemmen

914TT PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

Nennstrom: 16 A

3P+E

IP44 oder IP44/IP54

Wandsteckdose mit zwei Kabeleinführungen

schraubenlose Klemmen

9214TT PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

Nennstrom: 16 A

3P+E

IP44 oder IP44/IP54

Wandsteckdose mit Schutzkontaktsteckdose Schraubklemmen und schraubenlose Klemmen

115TT PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

Nennstrom: 16 A

3P+N+E

IP44 oder IP44/IP54 Wandsteckdose

schraubenlose Klemmen

315TT PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

Nennstrom: 16 A

3P+N+E

IP44 oder IP44/IP54 Anbausteckdose

schraubenlose Klemmen

415TT PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

Nennstrom: 16 A

3P+N+E

IP44 oder IP44/IP54 Anbausteckdose, schräg schraubenlose Klemmen

915TT PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

Nennstrom: 16 A

3P+N+E

IP44 oder IP44/IP54

Wandsteckdose mit zwei Kabeleinführungen

schraubenlose Klemmen





Zertifikat Nr.: 43-222-00 Datum: 2014 06 04 Seite 8 von 11

9215TT PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

Nennstrom: 16 A 3P+N+E

IP44 oder IP44/IP54

Wandsteckdose mit Schutzkontaktsteckdose Schraubklemmen und schraubenlose Klemmen

1132TT PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

Nennstrom: 16 A

2P+E

IP67 oder IP66/IP67 Wandsteckdose

schraubenlose Klemmen

3132TT PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

Nennstrom: 16 A

2P+E

IP67 oder IP66/IP67 Anbausteckdose schraubenlose Klemmen

4132TT PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

Nennstrom: 16 A

3P+E

IP67 oder IP66/IP67 Anbausteckdose, schräg schraubenlose Klemmen

1142TT PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

Nennstrom: 16 A

3P+E

IP67 oder IP66/IP67 Wandsteckdose

schraubenlose Klemmen

3142TT PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

Nennstrom: 16 A

3P+E

IP67 oder IP66/IP67 Anbausteckdose schraubenlose Klemmen

4142TT PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

Nennstrom: 16 A

3P+E

IP67 oder IP66/IP67 Anbausteckdose, schräg schraubenlose Klemmen









Zertifikat Nr.: 43-222-00 Datum: 2014 06 04

Seite 9 von 11

1152TT PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

Nennstrom: 16 A 3P+N+E IP67 oder IP67/IP67 Wandsteckdose

schraubenlose Klemmen

3152TT PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

Nennstrom: 16 A 3P+N+E IP67 oder IP66/IP67

Anbausteckdose schraubenlose Klemmen

4152TT PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

Nennstrom: 16 A 3P+N+E

IP67 oder IP66/IP67 Anbausteckdose, schräg schraubenlose Klemmen







Zertifikat Nr.: 43-222-00 Datum: 2014 06 04 Seite 10 von 11

Typenliste

Тур	Bemessungs- strom A	Schutzkontakt- position h	Nennbetriebs- spannung V	Frequenz Hz	Isolations- spannung V
113 313 413 913		1	Andere Spannungen	Andere Frequenzen	690
		2	>50	>300 - 500	690
	16	3	>50 - 250	DC	690
		4	100 - 130	50 und 60	690
9213*)		6	200 - 250	50 und 60	690
1132		7	480 - 500	50 und 60	690
3132		9	380 - 415	50 und 60	690
4132		10	>50	>100 - 300	690
4132		12	Nach Trenntrafo	50 und 60	690
114		1	Andere Spannungen	Andere Frequenzen	690
		2	>50	>300 - 500	690
		3	380	50	690
314			440	60	
414	16	4	100 - 130	50 und 60	690
914		5	600 - 690	50 und 60	690
9214*)		6	380 - 415	50 und 60	690
1142		7	480 - 500	50 und 60	690
3142		9	200 - 250	50 und 60	690
4142		10	>50	>100 - 300	690
		11	440 - 460	60	690
		12	Nach Trenntrafo	50 und 60	690
115 315	16	1	Andere Spannungen	Andere Frequenzen	690
		2	>50	>300 - 500	690
		3	220/380 250/440	50 60	690
415		4	57/100 - 75/130	50 und 60	690
915		5	347/600 - 400/690	50 und 60	690
9215*) 1152 3152 4152		6	200/346 - 240/415	50 und 60	690
		7	277/480 - 288/500	50 und 60	690
		9	120/208 - 144/250	50 und 60	690
		10	>50	>100 - 300	690
		11	250/440 - 265/460	60	690
		12	Nach Trenntrafo	50 und 60	690

^{*) 9213, 9214, 9215} nur in den Ausführungen "Schutzkontaktposition 6h" oder "Schutzkontaktposition 9h"

Zusatzkomponente:





Zertifikat Nr.: 43-222-00 Datum: 2014 06 04 Seite 11 von 11

Тур	Bemessungs- strom A	Schutzkontakt- position h	Nennbetriebs- spannung V	Frequenz Hz	Isolations- spannung V
113TT 313TT 413TT 913TT 9213TT*) 1132TT 3132TT	16	1	Andere Spannungen	Andere Frequenzen	690
		2	>50	>300 - 500	690
		3	>50 - 250	DC	690
		4	100 - 130	50 und 60	690
		6	200 - 250	50 und 60	690
		7	480 - 500	50 und 60	690
		9	380 - 415	50 und 60	690
4132TT		10	>50	>100 - 300	690
713211		12	Nach Trenntrafo	50 und 60	690
114TT		1	Andere Spannungen		690
		2	>50	>300 - 500	690
		3	380	50	690
314TT			440	60	
414TT		4	100 - 130	50 und 60	690
914TT	16	5	600 - 690	50 und 60	690
9214TT*)		6	380 - 415	50 und 60	690
1142TT		7	480 - 500	50 und 60	690
3142TT		9	200 - 250	50 und 60	690
4142TT		10	>50	>100 - 300	690
		11	440 - 460	60	690
		12	Nach Trenntrafo	50 und 60	690
	16	1	Andere Spannungen		690
		2	>50	>300 - 500	690
115TT		3	220/380	50	690
315TT			250/440	60	
415TT		4	57/100 - 75/130	50 und 60	690
915TT		5	347/600 - 400/690	50 und 60	690
9215TT*) 1152TT 3152TT 4152TT		6	200/346 - 240/415	50 und 60	690
		7	277/480 - 288/500	50 und 60	690
		9	120/208 - 144/250	50 und 60	690
		10	>50	>100 - 300	690
		11	250/440 - 265/460	60	690
		12	Nach Trenntrafo	50 und 60	690

^{*) 9213}TT, 9214TT, 9215TT nur in den Ausführungen "Schutzkontaktposition 6h" oder "Schutzkontaktposition 9h"

